

# SANGEAN

## DCR-83

DAB+ / FM RDS / Bluetooth-wekkerradio met rustgevende geluiden



### Gebruiksaanwijzing

#### Bedieningsanleitung



3A814N100110

## 4

### Niet-beschikbare zenders verwijderen - DAB

Als u bent verhuisd naar een ander deel van het land, dan is het mogelijk dat bepaalde zenders in de zenderlijst niet meer beschikbaar zijn. Ook kunnen bepaalde DAB-diensten van tijd tot tijd stoppen met uitzenden, of veranderen van locatie of frequentie. Zenders die niet gevonden kunnen worden of die erg lang niet zijn ontvangen worden in de zenderlijst gemarkeerd met een vraagteken. De verwijderfunctie zal de gemarkeerde DAB-zenders uit uw zenderlijst verwijderen.

1. Houd Info / Menu ingedrukt in de DAB-modus om het DAB-menu te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de optie 'Stations inorkten' te selecteren.
3. Druk op Selecteren om de instelmodus te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Nee' te selecteren. U kunt de functie voor het verwijderen van niet-beschikbare zenders activeren door 'Ja' te selecteren en vervolgens ter bevestiging op Selecteren te drukken. Als u geen gebruik wilt maken van de functie, selecteert u 'Nee' en drukt u vervolgens op Selecteren om de instelling te bevestigen.

#### OPMERKING

Als u uw radio heeft verplaatst naar een ander deel van het land, dan moet u ook opnieuw een scan naar nieuwe zenders uitvoeren (zie de paragraaf 'Nieuwe zenders zoeken').

### Uw radio bedienen – FM

1. Strek de draadantenne volledig uit. Druk op de Aan / uit-knop om uw radio in te schakelen.
2. Druk op Modus om de FM-band te selecteren.
3. Houd Afstemmen omhoog ingedrukt om naar signalen met een hogere frequentie te scannen. Uw radio scant naar hogere frequenties (van laag naar hoog) en stopt automatisch als er een zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden.
4. Houd Afstemmen omlaag ingedrukt om naar signalen met een lagere frequentie te scannen. Uw radio scant naar lagere frequenties en stopt automatisch als er een zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden.
4. Na een paar seconden wordt de weergave op het display bewijkt. Het display toont de frequentie van het gevonden signaal. Als het signaal sterk genoeg is en er RDS-gegevens aanwezig zijn, dan geeft de radio de zendernaam weer.
5. Als het uitletende van de golfband wordt bereikt, zal uw radio verder gaan met afstemmen vanaf het andere uiteinde van de golfband.
6. Druk op Volume omhoog / omlaag om het geluidsniveau naar wens in te stellen.
7. U kunt de radio uitschakelen door op de Aan / uit-knop te drukken.

### Handmatig afstemmen – FM

1. Druk in de FM-modus op Afstemmen omhoog / omlaag om af te stemmen op een zender. De frequentie verandert met stappen van 50kHz.
2. Druk op Volume omhoog / omlaag om het geluidsniveau naar wens in te stellen.

### Instellen scangevoeligheid – FM

Uw radio zal normaal gesproken scannen naar FM-uitzendingen die een sterk signaal hebben en goed kunnen worden ontvangen. Het is echter mogelijk om de scanfunctie ook naar zwakkere signalen, mogelijk van verder weg gelegen radiozenders, te laten zoeken. U radio beschikt over de opties 'Alle stations' en 'Sterke stations' voor het afstellen met de scanfunctie.

1. Houd in de FM-modus Info / Menu ingedrukt om het FM-menu te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Scaninstelling' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen. De huidige scaninstelling wordt aangegeven met een asterisk.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Alle stations' of 'Sterke stations' te selecteren. De optie 'Alle stations' zorgt ervoor dat de radio zwakkere signalen kan vinden tijdens het scannen. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen.

### Schakelen tussen Stereo / Mono - FM

Als een FM-zender met een zwak signaal wordt ontvangen, kan er wat ruis hoorbaar zijn. Het is mogelijk deze ruis te verminderen door de radio te forceren de zender in mono, in plaats van in stereo, af te spelen.

1. Zorg ervoor dat uw radio in de FM-modus staat en stem af op de gewenste FM-zender.
2. Houd Info / Menu ingedrukt om het FM-menu te openen.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Audio-instelling' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Stereo toegestaan' of 'Alleen mono' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen.

### Weergave-opties - DAB / FM / Bluetooth

Uw radio heeft verschillende weergave-opties in de DAB-, FM- en Bluetooth-modus. Druk op Info om door de verschillende opties te bladeren.

#### DAB-weergaveopties

Uw radio kan de volgende informatie weergeven in de DAB-modus: Tekst, programmatype, multiplexnaam / kanaal, datum, bitrate en audiotype, signaalvoet / -sterkte, DL Plus-tekst (sommige zenders bieden naast de gewone tekst ook andere programmagelatede informatie voor op het display. Als er geen informatie beschikbaar is, wordt de melding 'Geen DLP weergegeven').

Als de uitzending wordt ontvangen in stereo, dan wordt het stereoluidspreker-pictogram getoond.

Als een DAB-uitzending een dia-afbeelding aanbiedt, kan deze worden bekeken door Selecteren ingedrukt te houden. Als u de foto op volledig scherm wilt bekijken, houd Selecteren dan ingedrukt. Houd Selecteren nogmaals ingedrukt om de diashow af te sluiten.

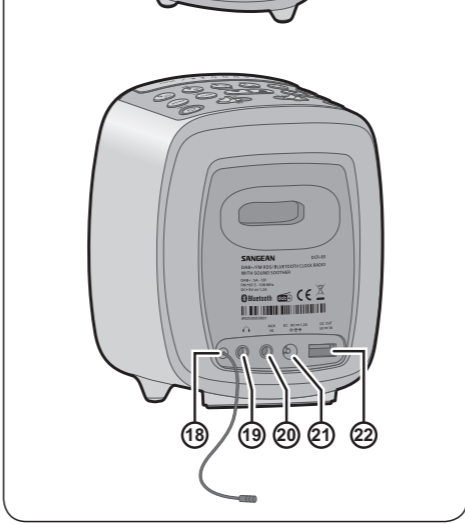
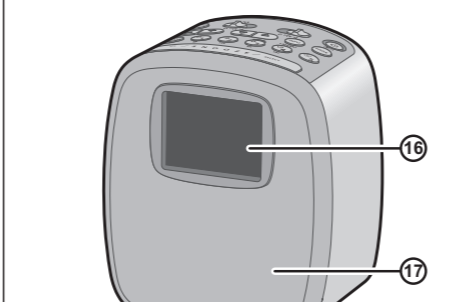
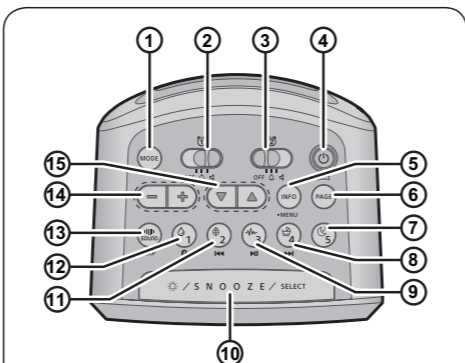
#### Weergave-opties FM-modus

Uw radio kan in de FM-modus gebruik maken van het Radio Data System (RDS) om de zendernaam en aanvullende tekst weer te geven indien deze worden verstrekt door de zender en het radio signaal voldoende sterk is.

Uw radio kan de volgende informatie tonen in de FM-modus: Radiotekst, programmatype, sterkte, datum.

#### Weergave-opties Bluetooth-modus

Als het apparaat waarmee u bent verbonden informatie kan verstrekken over de track die wordt afgespeeld, kan uw radio de volgende informatie tonen in de Bluetooth-modus: Datum, titel, artiest, album en Bluetooth-apparaatnaam.



## 1



De Bluetooth® markering en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze markering en logo's door SANGEAN ELECTRONICS INC. is onder licentie.

### Waarschuwingen

- Stel uw radio niet bloot aan water, stoom of zand.
- Laat uw radio niet achter op plaatsen waar extreme warmte schade kan veroorzaken.
- De radio mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatters en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op de radio worden geplaatst.
- Er wordt aangeraden om een minimale ruimte (10cm wordt aangeraden) rond het product vrij te houden om te zorgen voor goede ventilatie.
- De ventilatie van het product mag niet worden gehinderd door het product te bedekken met voorwerpen zoals kranten, safefleiden, gordijnen enz.
- Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, op het product.
- Er wordt aangeraden om het gebruik of opslag van het product in extreme temperaturen te vermijden. Laat het apparaat niet achter in auto's of vensterbanken, in direct zonlicht etc.

#### Δ BELANGRIJK

De netadapter wordt gebruikt om uw radio aan te sluiten op het lichtnet. De netadapter moet tijdens normaal gebruik altijd bereikbaar blijven. Als u de radio volledig wilt loskoppelen van het lichtnet, trek de stekker van de netadapter dan volledig uit het stopcontact.

### Bedieningselementen

- 1 Modus
- 2 Alarm 1
- 3 Alarm 2
- 4 Aan / Uit / Slapen
- 5 Info / Menu
- 6 Pagina
- 7 Voorkeuzezender 5 / Geluid selecteren 5
- 8 Voorkeuzezender 4 / Volgende track / Geluid selecteren 4
- 9 Voorkeuzezender 3 / Afspelen / Pauzeren / Geluid selecteren 3
- 10 Sluimeren / Dimmer / Selecteren
- 11 Voorkeuzezender 2 / Volgende track / Geluid selecteren 2
- 12 Voorkeuzezender 1 / Koppelen met Bluetooth / Geluid selecteren 1
- 13 Geluidsmodus / Dufje selecteren 5
- 14 Volume omhoog / omlaag
- 15 Afstemmen omhoog / omlaag
- 16 LCD-display
- 17 Luidspreker
- 18 FM / DAB-draadantenne
- 19 Hoofdtelefoonaansluiting
- 20 Aux-ingang
- 21 DC-ingang
- 22 USB-poort voor opladen iPhone / smartphone

### Uw radio bedienen – DAB

1. Strek de draadantenne aan de achterkant van uw radio volledig uit.
2. Druk op de Aan / uit-knop om uw radio in te schakelen.
3. Als dit de eerste keer is dat de radio wordt gebruikt, wordt er

## 7

5. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag tota de juiste dag wordt weergegeven op het display. Druk op Selecteren om de klokweergave te bevestigen. Daarna knipperen de jaardcijfers op het display.
6. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de juiste maand te selecteren. Druk op Selecteren. Daarna knipperen de jaardcijfers op het display.
7. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het juiste jaar te selecteren. Druk op Selecteren. Daarna knipperen de jaardcijfers op het display.
8. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het juiste uur te selecteren. Druk op Selecteren. Daarna knipperen de minutuicijfers op het display.
9. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het juiste aantal minuten te selecteren. Druk vervolgens op Selecteren om de instelling te bevestigen.

- Als de radio is ingesteld om gebruik te maken van 12-uursnotatie, dan volgt er ook nog een optie voor het instellen van AM of PM. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om AM of PM te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen.

### Klokweergave

Als de radio is ingeschakeld en er gedurende 10 seconden geen knoppen worden ingedrukt, keert het LCD-display terug naar de klokweergave. Druk op Info / Menu om terug te gaan naar het vorige scherm.

### Klokstijl

- Uw radio beschikt over een reeks klokstijlen die kunnen worden gebruikt voor klokweergave. Er zijn drie opties beschikbaar.
1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en houd Info / Menu ingedrukt om het menu voor de huidige modus te openen.
  2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Systeeminstellingen' te selecteren. Druk op Selecteren om het menu met systeeminstellingen te openen.
  3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Tijd instellen' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.
  4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Klokstijl' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.
  5. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Klokstijl kiezen uit 'Normaal digitaal', 'Klassiek analog' of 'Pagina omslaan'. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen. De huidige stijl is gemarkeerd met een asterisk.

### De wekker instellen

Uw radio beschikt over twee afzonderlijke alarmen die ingesteld kunnen worden om u te wekken met de radio, rustgevende geluiden of het zoemeralarm. In het geval van een stroomonderbreking heeft uw radio een ingebouwd geheugen dat uw alarminstellingen zal behouden. Zorg ervoor dat de tijd juist is ingesteld voordat u de alarmen instelt.



1. Druk op de Aan / uit-knop om uw radio in te schakelen.
2. Houd Info / Menu ingedrukt om het menu voor de huidige modus te openen.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Wekkers' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.

#### Δ OPMERKING

Als de tijd niet is ingesteld voordat de alarmen worden ingesteld, wordt de melding 'Geen tijd' weergegeven op het display. Gebruik de knoppen Afstemmen omhoog / omlaag en Selecteren om de tijd in te stellen. Ga naar stap 4 wanneer het instellen is voltooid.

4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de instelling 'Wekker 1' of 'Wekker 2' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.
5. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Tijd' te selecteren. Druk vervolgens op Selecteren.
6. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het alarmuur in te stellen. Druk vervolgens op Selecteren.
7. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de alarmminuten in te stellen. Druk vervolgens op Selecteren.

- Als de radio is ingesteld om gebruik te maken van 12-uursnotatie, dan volgt er ook een optie voor het instellen van AM of PM voor de tijd. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om AM of PM te selecteren. Druk vervolgens op Selecteren.

8. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Modus' te selecteren. Druk vervolgens op Selecteren.
9. Verschuif de Alarmknop op de radio. Wanneer u de Alarmknop verschuift naar , kan het alarm worden ingesteld op zoemer of rustgevende geluiden. Wanneer u de Alarmknop verschuift naar , kan het alarm worden ingesteld op DAB-radio of FM-radio. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste alarminstelling te selecteren en druk vervolgens op Selecteren om de instelling te bevestigen.

10. Als u het alarm instelt op een van beide radio-opties of rustgevende geluiden, druk dan op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Voorkeuzezender' te selecteren en druk vervolgens op Selecteren om de voorkeuzezender te wijzigen. Als u een radio-geluid-optie hebt gekozen, kunt u kiezen uit de radiozender die u het laagst hebt beluisterd ('Laast gehoord') of uit de voorkeuzezenders 1-20. Houd er echter wel rekening mee dat u het alarm alleen kunt instellen op voorkeuzezenders die al zijn opgegeven. Als u voor rustgevende geluiden hebt gekozen, kunt u kiezen uit het laagst beluisterde geluid ('Laast gehoord') of uit de 27 verschillende geluiden. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gekozen optie te selecteren en druk vervolgens ter bevestiging van uw keuze op Selecteren.

11. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Volume' te selecteren. Druk vervolgens op Selecteren.
12. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag button om het volume naar wens in te stellen. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen.

13. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Opslaan' te selecteren. Druk op Selecteren om de alarminstellingen op te slaan.

Actieve wekkers worden weergegeven met kleine alarmindicatoren aan de onderkant van de afspelweergave en op de klokweergave.

#### Δ OPMERKING

Als u tijdens het instellen van de alarmen op enig moment een fout maakt, gebruik dan Info / Menu om terug te keren naar het vorige scherm.

### Wanneer het alarm afgaat

De wekkers gaan op de geselecteerde tijden tot 60 minuten af, tenzij de radio is ingesteld op 'Geen tijd'. Het volume dat het alarm wordt gegeven wordt ingesteld tijdens de procedure voor het instellen van de wekker. Als de radio niet kan afstemmen op de geselecteerde radiozender, zal in plaats daarvan geen wekkers worden gegeven op het display. Als een alarm afgaat, knippert het alarmpictogram aan de onderkant van de afspelweergave. Na 60 minuten schakelt de radio automatisch terug naar de stand-bymodus. Als u een alarm wilt annuleren, druk dan op de Aan / uit-knop om terug te keren naar de stand-bymodus.

### Wekkers uitschakelen

Als u wekkers wilt uitschakelen, schuif de Alarmknop dan naar de stand OFF (UIT).

## 2

een snelle scan op de Band II-DAB-kanalen uitgevoerd. Als de radio al eerder is gebruikt, wordt de laatst gebruikte zender geselecteerd.

4. Tijdens het scanproces zal de zenderlijst worden opgehoogd als er zenders worden gevonden en de zenders worden toegevoegd aan de lijst die is opgeslagen in de radio. De weergegeven balk geeft de voortgang van de scan aan.

5. Als het scannen is voltooid, zal de eerste zender (in alfabetische volgorde 0...9...A...Z) worden geselecteerd.
6. Als de zenderlijst na de scan nog steeds leeg is, toont uw radio kort de melding 'Geen station gevonden'.
7. Als er geen signalen worden gevonden, dan moet u uw radio mogelijk verplaatsen naar een plek met betere ontvangst.

### Een zender selecteren – DAB

1. Druk op de Aan / uit-knop om uw radio in te schakelen.
2. Druk op Modus tot dat de DAB-modus is geselecteerd. Het display toont normaal gesproken de naam van de huidige geselecteerde zender.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om door de lijst met beschikbare zenders te bladeren.
4. Druk op Selecteren om de zender te selecteren. Het display kan de melding 'Verbinden...' tonen terwijl uw radio zoekt naar de zender.
5. Stel het volume naar wens in met behulp van de volumeregeling.

#### Δ OPMERKING

Als de radio na het selecteren van een zender niet afstemt op de zender, dan is het mogelijk dat u uw radio op een andere positie moet plaatsen voor betere ontvangst.

### Secundaire diensten – DAB

Sommige DAB-zenders kunnen gekoppeld zijn aan één of meer secundaire diensten. Als een radiozender een secundaire zender heeft, dan zal de secundaire zender in de zenderlijst verschijnen onder de hoofdzender (of primaire zender).

Druk om een secundaire dienst te beluisteren op Afstemmen omhoog / omlaag om naar de gekozen zender te scrollen en druk op Selecteren om af te stemmen op de zender. Als de secundaire dienst niet beschikbaar is (uit de lucht) dan zal de primaire dienst worden geselecteerd.

### Nieuwe zenders zoeken - DAB

Het is mogelijk dat er na verloop van tijd nieuwe zenders beschikbaar komen. U kunt als volgt naar nieuwe zenders zoeken:

1. Zorg ervoor dat de radio is ingeschakeld en zich in de DAB-modus bevindt en houd vervolgens Info / Menu ingedrukt om het DAB-menu te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de optie 'Volledige scan' te selecteren. Druk op Selecteren om de 'Volume' te starten. Uw radio voert nu een scan uit op de DAB Band III-frequenties. Wanneer er nieuwe zenders worden gevonden, dan zal de zenderlijst worden opgehoogd en de zenders worden aan de lijst toegevoegd. De balk op het display geeft de voortgang van de scan aan.

### Handmatig afstemmen – DAB

U kunt met behulp van handmatig afstemmen rechtstreeks afstemmen op de verschillende Band III-DAB-kanalen (5A tot

## 8

### Sluimertimer

1. Wanneer het radiolarm of alarm met rustgevende geluid afgaat, kunt u op een willekeurige knop (behalve de Aan / uit-knop en de Volumeknoppen) drukken om het alarm voor 5 minuten te dempen. Als u langer wilt sluimeren, dan kunt u deze duur verlengen. Druk nogmaals op een willekeurige knop (behalve de Aan / uit-knop) om de sluimertijd te stellen op 5, 10, 15 of 30 minuten.
2. Wanneer het zoemeralarm afgaat, kan het 5 minuten worden gedempt door op een willekeurige knop (behalve de Aan / uit-knop) te drukken. Druk nogmaals op een willekeurige knop (behalve de Aan / uit-knop) terwijl het alarm is gedempt om de beschikbare sluimertijd in te stellen op 5, 10, 15 of 30 minuten.
3. Terwijl de sluimertimer actief is, wordt de resterende sluimertijd op het display weergegeven. Druk op de Aan / uit-knop om de sluimertimer te annuleren terwijl het alarm is gedempt. Het display toont kort de melding 'Wekker uit'.

### Dufjestimer

1. Houd Dufje ingedrukt om de instelling van de dufjestimer te openen. Bijf Dufje ingedrukt houden en de optie op het scherm verandert van 15 tot 60 minuten. Laat de knop los wanneer de gewenste instelling voor de dufjestimer wordt weergegeven op het display. De instelling wordt opgeslagen het LCD keert terug naar de normale weergave en het 'NAP'-pictogram wordt weergegeven op het display. Selecteer de optie 'Dufje uit' om de dufjestimer uit te schakelen. Het 'NAP'-pictogram wordt niet langer weergegeven op het display.
2. Als de dufjestimer afgaat, kunt u deze uitschakelen door op Aan / uit te drukken. Als u terwijl het alarm afgaat op een willekeurige andere knop drukt, wordt de sluimerfunctie geactiveerd.

### Slaaptimer

De slaaptimer schakelt de radio automatisch uit nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken.

1. Houd Aan / uit / Slapen ingedrukt, het display doorloopt de beschikbare slaaptimerinstellingen in de volgorde 60-45-30-15-120-90-60 minuten. Laat de knop los wanneer de gewenste slaaptijd wordt weergegeven op het display. De radio speelt de laatst geselecteerde zender af.

Een actieve slaaptimer wordt getoond met behulp van een kleine timerindicator aan de onderkant van de afspelweergave. Deze indicator toont de resterende slaaptijd voordat de radio automatisch overschakelt naar de stand-bymodus.

3. Als u de slaapfunctie wilt annuleren, druk dan op Aan / uit / Slapen. De radio is nu uitsgeschakeld en het slaaptimerpictogram wordt niet langer weergegeven op het display.

### Loudness

U kunt met uw radio compensatie op lagere en hogere frequenties krijgen door de loudness-functie in te stellen.

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en houd Info / Menu ingedrukt om het menu voor de huidige modus te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Systeeminstellingen' te selecteren. Druk op Selecteren om het menu met systeeminstellingen te openen.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de 'Loudness'-instelling te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.

4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'UIT' of 'AAN' te selecteren en de loudness-functie in of uit te schakelen. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen.

### Helderheid instellen

De helderheid van het display kan worden ingesteld.

1. Druk herhaaldelijk op Dimmer om het helderheidsniveau van het LCD-display aan te passen.

2. Als alternatief kunt u na het inschakelen van uw radio ook de 'Info / Menu' ingedrukt houden om het menu voor de huidige modus te openen.

3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Systeeminstellingen' te selecteren. Druk op Selecteren om het menu met systeeminstellingen te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Talen' te selecteren. Druk op Selecteren om het instellingenmenu te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste taal te selecteren. Als de instellingen worden ingesteld op hun standaardwaarden. Reset het product in geval van storing door elektrostatische ontlading (u moet de radio mogelijk opnieuw aansluiten op de voedingsbron) om normaal gebruik te hervatten.

### Fabrieksreset

Als u uw radio volledig wilt resetten naar de oorspronkelijke staat, dan kunt u dit doen door de volgende procedure te volgen. Alle door de gebruiker ingevoerde instellingen worden gewist door het uitvoeren van een fabrieksreset.

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en houd Info / Menu ingedrukt om het menu voor de huidige modus te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Systeeminstellingen' te selecteren. Druk op Selecteren om het menu met systeeminstellingen te openen.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Talen' te selecteren. Druk op Selecteren om het instellingenmenu te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste taal te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te bevestigen. De tekst op het display wordt nu weergegeven in de gekozen taal.

### Fabrieksreset

Als u uw radio volledig wilt resetten naar de oorspronkelijke staat, dan kunt u dit doen door de volgende procedure te volgen. Alle door de gebruiker ingevoerde instellingen worden gewist door het uitvoeren van een fabrieksreset.

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en houd Info / Menu ingedrukt om het menu voor de huidige modus te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Systeeminstellingen' te selecteren. Druk op Selecteren om het menu met systeeminstellingen te openen.
3. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Fabrieksreset' te selecteren. Druk op Selecteren om de instelling te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Ja' of 'Nee' te selecteren. Als u 'Nee' selecteert, worden de selecties dan 'Nee' en druk vervolgens op Selecteren om uw keuze te bevestigen.
5. Als u wel een reset wilt uitvoeren, selecteer dan 'Ja' en druk vervolgens op Selecteren. Er wordt een volledige reset uitgevoerd. Alle voorkeuzezenders en zenderlijsten worden gewist. Alle instellingen worden ingesteld op hun standaardwaarden. Reset het product in geval van storing door elektrostatische ontlading (u moet de radio mogelijk opnieuw aansluiten op de voedingsbron) om normaal gebruik te hervatten.

### Weergave softwareversie

De weergave van de softwareversie is bedoeld voor referentie en klantondersteuning en kan niet worden gewijzigd.

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en houd Info / Menu ingedrukt om het menu voor de huidige modus te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Systeeminstellingen' te selecteren. Druk op Selecteren om het menu met systeeminstellingen te openen.

## 3

13F).

1. Houd Info / Menu ingedrukt in de DAB-modus om het DAB-menu te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de optie 'Handm. afstmm.' te selecteren.
3. Druk op Selecteren om de optie handmatig afstemmen te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om het gewenste DAB-kanaal te selecteren.
5. Druk op Selecteren om uw keuze te bevestigen.
6. Druk op Info / Menu om terug te gaan naar het vorige scherm.

### De zendervolgorde instellen – DAB

Uw radio heeft 3 instellingen voor de zendervolgorde waaruit u kunt kiezen. De instellingen voor de zendervolgorde zijn multiplex, alfumeriek en actief.

#### Δ OPMERKING

De standaard zendervolgorde op uw radio is alfameriek.

1. Houd Info / Menu ingedrukt in de DAB-modus om het DAB-menu te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Stationsvolgorde' te selecteren.
3. Druk op Selecteren om de modus voor het aanpassen van de zendervolgorde te openen.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om 'Multiplex', 'Alfameriek' of 'Actief' te selecteren.

- 'Multiplex' - sorteert de zenderlijst op DAB-multiplex.
- 'Alfameriek' - sorteert de zenderlijst alfameriek 0...9...A...Z.
- 'Actief' - toont alleen zenders waarvoor een signaal kan worden gevonden.

### Instellen Dynamic Range Control – DAB

Dynamic Range Control (ook wel DRC) kan zachte geluiden eenvoudiger hoorbaar maken wanneer uw radio wordt gebruikt in een lawaaiige ruimte door het dynamisch bereik van het audiosignaal te verlagen.

1. Houd Info / Menu ingedrukt in de DAB-modus om het DAB-menu te openen.
2. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de optie 'DRC' te selecteren.
3. Druk op Selecteren om de DRC-instelmodus te openen. De huidige DRC-instelling wordt aangegeven met een asterisk.
4. Druk op Afstemmen omhoog / omlaag om de gewenste DRC-instelling te selecteren (de standaardinstelling is Uit).

Uit - DRC is uitsgeschakeld, uitgezonden DRC wordt genegeerd.

La

# SANGEAN

## DCR-83

DAB+ / UKW RDS / Bluetooth Radiowecker  
Mit Sound-Soother

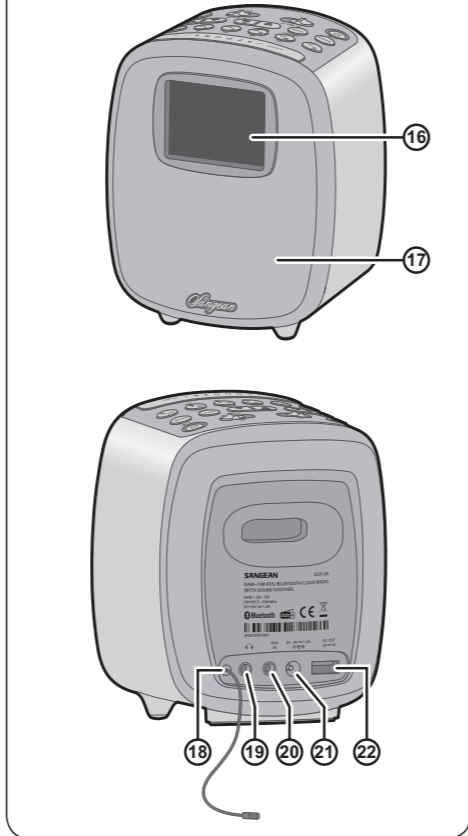
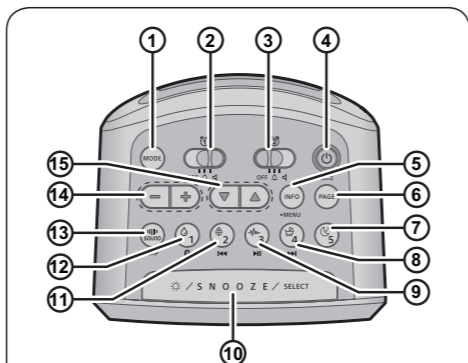


Gebruiksaanwijzing

### Bedienungsanleitung



3A814N100110



4. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen Ihrer Auswahl.

**△ HINWEIS**  
Nicht alle DAB-Sender nutzen die DRC-Funktion. Wenn die Sendung die DRC-Funktion nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung des Radios keinen Effekt.

#### Nicht gefundenen Sender – DAB

Wenn Sie in einen anderen Teil Ihres Landes ziehen, kann es passieren, dass einige der Sender in der Senderliste nicht mehr verfügbar sind. Unter Umständen können DAB-Sender auch geschlossen werden oder Standort bzw. Frequenz ändern. Wenn Sie nicht gefunden oder die nicht für lange Zeit nicht empfangen werden können, werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen dargestellt. Mit dieser Funktion können Sie auf diese Weise markierte DAB-Sender aus der Senderliste löschen.

- Halten Sie im DAB-Modus die Info / Menü-Taste gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Prune Station“.
- Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts „Yes“ oder „No“. Um die Funktion zu aktivieren, wählen Sie „Yes“ und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste. Falls die Funktion nicht löscht, wählen Sie die Option „No“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.

**△ HINWEIS**  
Falls Sie in eine andere Stadt umgezogen sind, wird empfohlen, eine neue Sendersuche durchzuführen (siehe Abschnitt „Neue Sender suchen“).

#### Radiobetrieb – UKW

- Wickeln Sie den Antennendraht vollständig ab. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des UKW-Modus.
- Halten Sie die Taste Frequenz aufwärts gedrückt, um nach einer höheren Frequenz zu suchen; das Radio sucht aufwärts nach Radiosendern (von der niedrigeren zur höheren Frequenz) und beendet die Suche automatisch, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde.
- Halten Sie die Taste Frequenz abwärts gedrückt, um nach einer niedrigeren Frequenz zu suchen; das Radio sucht abwärts nach Radiosendern und beendet die Suche automatisch, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wurde.
- Nach einigen Sekunden wird die Anzeige aktualisiert und es erscheint die Frequenz des gefundenen Signals. Sofern das Signal stark genug ist und RDS-Daten übertragen werden, wird der Sendernamen angezeigt.
- Am Ende des Wellenbands setzt das Radio die Sendersuche in entgegengesetzter Richtung fort.
- Mit den Lautstärketasten können Sie die Lautstärke je nach Bedarf erhöhen oder reduzieren.
- Drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio auszuschalten.

#### Manuelle Sendersuche – UKW

- Wählen Sie im UKW-Modus mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts einen Sender aus. Die Frequenz ändert sich in Schritten von 50kHz.
- Mit den Lautstärketasten können Sie die Lautstärke je nach Bedarf erhöhen oder reduzieren.

#### Empfindlichkeit der Sendersuche – UKW

Ihr Radio sucht normalerweise nach UKW-Übertragungen mit ausreichend starkem Signal. Sie haben jedoch auch die Möglichkeit, die Suche so einzustellen, dass das Radio auch nach schwächeren Signalen sucht, z.B. nach weiter entfernten Sendern. Wählen Sie für die Suche die Option „All station“ oder „Strong station“ aus.

- Halten Sie im UKW-Modus die Info / Menü-Taste gedrückt, um das UKW-Menü aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Scan setting“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die aktuelle Einstellung ist mit einem Sternchen gekennzeichnet.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „All station“ oder „Strong station“. Bei der Option „All station“ akzeptiert das Radio auch Sender mit schwächeren Signalen. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.

#### Umschaltung Stereo / Mono – UKW

Falls der aktuelle UKW-Radiosender ein schlechtes Signal hat, sind möglicherweise Störgeräusche zu hören. Solche Störungen können reduziert werden, indem Sie anstatt Stereo die Option Mono auswählen.

- Am Radio müssen der UKW-Modus und der gewünschte UKW-Sender eingeschaltet sein.
- Halten Sie im UKW-Modus die Taste Info / Menü gedrückt, um das UKW-Menü zu öffnen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Audio setting“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie nun die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Stereo allowed“ oder „Forced Mono“. Bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste.

#### Anzeigeoptionen – DAB / UKW / Bluetooth

Das Radio unterstützt in den Modi DAB, UKW und Bluetooth eine Vielzahl von Anzeigeoptionen. Drücken Sie die Taste Info, um durch die unterschiedlichen Optionen zu scrollen.

#### Anzeigeoptionen im DAB-Modus

Im DAB-Modus kann das Radio folgende Informationen anzeigen: Text, Sendertyp, Multiplex-Name / -Sender, Datum, Bitrate und Audioip, Signalfehler / -stärke, DL plus Text (einige Sender übertragen zusätzlich zum regulären Text noch andere programmrelevante Informationen. Falls nicht, erscheint im Display die Anzeige „No DLp“.)

Falls eine Sendung in Stereo übertragen wird, erscheint im Display das Stereo-Symbol.

Falls während einer DAB-Sendung ein Slide-Show-Bild übertragen wird, können Sie dieses anzeigen, indem Sie die Auswahl-Taste gedrückt halten. Für eine Vollbildanzeige halten Sie die Auswahl-Taste gedrückt. Halten Sie die Auswahl-Taste erneut gedrückt, um die Slide-Show zu beenden.

#### UKW-Anzeigeoptionen

Im UKW-Modus zeigt das Radio anhand der RDS-Funktion (Radio Data System) den Sendernamen und zusätzliche Textinformationen an, sofern diese von der Rundfunkanstalt bereitgestellt werden und das Signal stark genug ist. Das Radio kann im UKW-Modus folgende Informationen anzeigen: Radiotext, Sendertyp, Stärke, Datum.

#### Bluetooth-Anzeigeoptionen

Falls das verbundene Gerät in der Lage ist, Informationen bzgl. des aktuell wiedergegebenen Titels bereitzustellen, kann das Radio im Bluetooth-Modus folgende Informationen anzeigen: Datum, Titel, Künstler, Album und Bluetooth-Genrename.

Bitte beachten Sie, dass die Verfügbarkeit der Informationen von dem jeweils spezifischen Medienformat abhängig ist.

#### DAB- und UKW-Sender speichern

Das Radio verfügt über 20 Speicherplätze für DAB- und UKW-Sender (4 Seiten x 5 Speicherplätze). Die Anwendungsweise ist die gleiche für jeden Betriebsmodus.

- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Schalten Sie wie weiter unten erläutert einen Radiosender ein.
- Um den aktuellen Sender zu speichern, drücken Sie die Seiten-Taste und wählen Sie die Seite mit dem gewünschten Speicherplatz aus (Seite 1 bis 4); halten Sie dann die entsprechende Speicherplatz-Taste (1-5) gedrückt, bis im Display z.B. „P1M1 saved“ angezeigt wird.
- Sender, die bereits gespeichert sind, können anhand der unten erläuterten Vorgehensweise überschrieben werden.

**△ HINWEIS**  
Gespeicherte Radiosender bleiben auch nach dem Ausschalten des Radios oder nach Trennung der Stromversorgung erhalten.

#### Gespeicherte Radiosender im DAB- oder UKW-Modus aufrufen

- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Schalten Sie mit der Modus-Taste den gewünschten Modus ein.
- Drücken Sie die Seiten-Taste zur Auswahl der entsprechenden Seite und drücken Sie dann kurz die erforderliche Speicherplatz-Taste, um den auf dem Speicherplatz hinterlegten Radiosender einzuschalten. Unten im Display wird die ausgewählte Speicherplatznummer angezeigt.

#### Naturgeräusche und sanfte Klänge

Der Soundmodus unterstützt 27 unterschiedliche Einstellungen (die Soundstatten 1 / 2 / 4 / 5 geben Zugriff auf jeweils 5 Einstellungen. Die Soundstatte 3 bietet 7 Einstellungen.)

- Wenn Ihr Radio eingeschaltet ist, drücken Sie die Sound-Taste zur Auswahl des Soundmodus.
- Drücken Sie eine der Soundstatten 1-5 wiederholt, um eine Einstellung auszuwählen.

**△ HINWEIS**  
Wenn Sie im Standby-Modus die Soundtaste drücken, wird das Radio eingeschaltet und der Soundmodus aufgerufen.

Soundstatten 1-5	Naturgeräusche und sanfte
1	REGEN
2	BACH
3	MEERESWELLEN
4	WASSERFLUSS
5	WALE
1	FROSCHEN
2	ZIKADEN
3	WIND
4	VOGEL
5	VOGEL 2
1	WASSERTROPFEN
2	BLASEN
3	KNISTERNDES FEUER
4	ZUG
5	WEISSES RAUSCHEN
6	WEISSES RAUSCHEN 2
7	GEBLÄSE
1	SANFTE KLÄNGE
2	SCHLAFIED
3	KLAVIER
4	FUNKLE KLEINER STERN
5	KLAVIER 2
1	SANFTE KLÄNGE 1
2	SANFTE KLÄNGE 2
3	SANFTE KLÄNGE 3
4	SANFTE KLÄNGE 4
5	SANFTE KLÄNGE 5

#### Musikwiedergabe via Bluetooth-Übertragung

Bevor Sie mit dem DCR-83 Musik via Bluetooth-Übertragung abspielen können, müssen Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät zunächst mit dem DCR-83 koppeln. Durch die Kopplung entsteht eine „Verbindung“, anhand derer sich die zwei Geräte gegenseitig identifizieren können.

#### Erstmalige Kopplung und Wiedergabe Ihres Bluetooth-Geräts

- Drücken Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Modus-Taste zur Auswahl der Bluetooth-Funktion. Im Display erscheint die Anzeige „Disconnected“.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät (siehe Bedienungsanleitung des externen Geräts). Öffnen Sie die Liste mit den Bluetooth-Geräten und wählen Sie das Gerät mit dem Namen „DCR-83“ aus. (Bei einigen Smartphones mit Bluetooth-Versionen älter als BT2.1 ist gegebenenfalls die Eingabe eines Passworts erforderlich. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein).
- Nach erfolgreicher Verbindung ertönt ein Signalton und im Display erscheint die Anzeige „Connected“. Sie können nun am externen Gerät Musik auswählen und abspielen.
- Die Lautstärke können Sie am externen Gerät oder direkt am Radio einstellen. Verwenden Sie die entsprechenden Tasten am Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten, zu unterbrechen, oder um Titel auszuwählen.

#### Vorsichtsmaßnahmen

- Radio nicht Wasser, Dampf oder Sand aussetzen.
- Lassen Sie Ihr Radio nicht an Orten, an denen übermäßige Hitze Schäden verursachen kann.
- Das Radio ist weder spritz- noch tropfwassergeschützt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Weiten auf das Radio.
- Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
- Um eine adäquate Belüftung des Geräts zu gewährleisten, dürfen die Belüftungsoffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Taschendecken, Gardinen usw. bedeckt werden.
- Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie den Betrieb in Autos, auf Fensterbänken, in direktem Sonnenlicht oder ähnlichen Umständen.

**△ WICHTIG**  
Das Netzteil ist die Vorrichtung, mit der das Radio an die Stromversorgung angeschlossen wird. Die Steckdose, mit der das Radio verbunden ist, muss während des normalen Gebrauchs immer zugänglich sein. Um das Radio vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Netzteil vollständig aus der Steckdose heraus.

#### Tasten und Funktionen

- Modus
- Weckruf 1
- Weckruf 2
- Betrieb / Sleep-Timer
- Info / Menü
- Seite
- Speicherplatz 5 / Sound 5
- Speicherplatz 4 / Weiter / Sound 4
- Speicherplatz 3 / Wiedergabe / Pause / Sound 3
- Schlummerfunktion / Dimmer / Auswahl
- Speicherplatz 2 / Zurück / Sound 2
- Speicherplatz 1 / Bluetooth-Kopplung / Sound 1
- Soundmodus / Kurzschlafmodus
- Lautstärke erhöhen / reduzieren
- Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts
- LCD
- Lautsprecher
- UKW / DAB-Antennendraht
- Kopfhörerbuchse
- AUX-Eingang
- DC-Eingang
- USB-Port zum Aufladen von iPhones / Smartphones

#### Radiobetrieb – DAB

- Wickeln Sie den Antennendraht an der Rückseite des Radios

- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts den entsprechenden Monat aus und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die Jahresanzeige blinkt.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts das entsprechende Jahr aus und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die Stundenanzeige blinkt.

- Stellen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Stunden ein und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Minuten ein und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
- Falls das 12-Stundenformat aktiviert ist, gibt es nun eine Option zur Auswahl von AM oder PM. Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von AM bzw. PM und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste.

#### Anzeige der Uhrzeit

Falls bei eingeschaltetem Radio 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, erscheint im LCD wieder die normale Uhrzeit. Durch Drücken der Taste Info / Menü kehren Sie zur vorherigen Anzeige zurück.

#### Uhrzeitanzeige

Das Radio bietet unterschiedliche Varianten für die Anzeige der Uhrzeit. Folgende drei Optionen sind verfügbar.

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Time setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Clock style“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Normal Digital“, „Classic Analog“ oder „Page Flip“. Bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste. Die aktuelle Einstellung ist mit einem Sternchen markiert.

#### Einstellung des Weckrufs

Das Radio unterstützt die Einstellung von zwei Weckrufen. Sie können sich mit Radio, Sound oder Buzzer wecken lassen. Ihr Radio verfügt über eine Speicherfunktion, sodass bei einem Stromausfall die Weckrufereinstellungen erhalten bleiben. Vergewissern Sie sich vor der Einstellung eines Weckrufs, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Halten Sie die Taste Info / Menü-Taste gedrückt, um das Einstellungsmenü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Alarms“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu öffnen.

**△ HINWEIS**  
Falls die Uhrzeit noch nicht eingestellt wurde, erscheint die Anzeige „No time set“. Stellen Sie zunächst die Uhrzeit mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts eine Option und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste entsprechend ein. Fahren Sie nach dem Einstellen der Uhrzeit mit Schritt 4 fort.

- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Alarm 1“ oder „Alarm 2“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Time“ und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste.

- Stellen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Minuten ein und drücken Sie die Auswahl-Taste.
- Falls das 12-Stundenformat aktiviert ist, erscheint nun eine Option zur Auswahl von AM bzw. PM. Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts eine Option und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste.

Das Radio aktualisiert die Uhrzeit normalerweise automatisch basierend auf dem DAB- oder UKW-Signal. Falls kein Signal empfangen wird, müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Nach einem Stromausfall stellt das Radio die Uhrzeit automatisch ein, sobald Sie wieder den DAB- oder UKW-Modus einschalten. Alternativ dazu können Sie auch festlegen, dass die Uhrzeit nicht automatisch aktualisiert wird. In solch einem Fall müssen Sie die Uhrzeit nach einem Stromausfall immer manuell einstellen.

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Time setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.

Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Auto update“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü zur automatischen Aktualisierung zu öffnen.

- Drücken Sie dann die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „From any radio“, „From DAB“, „From FM“ oder „No update“ und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste. Das Radio verlässt die vorherige Menüanzeige.
- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Time setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Clock format“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen. Das aktuelle Uhrzeitformat ist mit einem Sternchen gekennzeichnet.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts das 12- oder 24-Stundenformat und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Bei Auswahl des 12-Stundenformats wird die Uhrzeit mit dem Zusatz AM bzw. PM angezeigt.

#### Uhrzeitformat einstellen

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Time setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Set time“ und anschließend die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen. Die Tagesanzeige blinkt.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts den entsprechenden Tag aus und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die Monatsanzeige blinkt.

#### Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie nun mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Time setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Set time“ und anschließend die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen. Die Tagesanzeige blinkt.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts den entsprechenden Tag aus und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die Monatsanzeige blinkt.

#### Wenn der Weckruf ertönt

Die Weckrufe ertönen zur programmierten Zeit für bis zu 1 Stunde, es sei denn sie werden vorher ausgeschaltet. Die Weckrufe ertönen mit der Lautstärke, die während der Programmierung eingestellt wurde. Falls das Radio einen bestimmten Sender nicht einschalten kann, wird stattdessen der Buzzer ausgelöst. Während der Weckruf ertönt, blinkt unten in der Wiedergabeanzeige das Weckruf-Icon. Nach 60 Minuten schaltet das Radio automatisch in den Standby-Modus um. Um einen Weckruf zu deaktivieren, drücken Sie die Betriebstaste; das Gerät aktiviert dann den Standby-Modus.

#### Weckrufe deaktivieren

Weckrufe zu deaktivieren, stellen Sie den entsprechenden Weckrufregler auf die OFF-Position.

#### Schlummerfunktion

- Wenn der Weckruf (Radio oder Sound) ertönt, können Sie den Weckruf durch Drücken einer beliebigen Taste

- vollständig ab.
- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Bei der erstmaligen Verwendung des Radios führt das System eine Suche nach Band III DAB-Radiosendern durch. Falls das Radio bereits zu einem früheren Zeitpunkt verwendet wurde, schaltet das Radio den zuletzt angehörten Sender ein.
- Sobald während der Sendersuche ein neuer Sender gefunden wird, ertönt sich die Zähler entsprechend und der neue Sender wird zur Senderliste hinzugefügt. Der Balken weist auf den Fortschritt der Sendersuche hin.
- Nach Abschluss der Sendersuche wird der erste Sender (alphabetische Reihenfolge 0...0...A...Z) wiedergegeben.
- Falls die Senderliste nach der Sendersuche noch leer ist, erscheint kurz die Anzeige „No station found“.
- Falls keine Signale gefunden wurden, stellen Sie das Radio im Hinblick auf einen besseren Empfang ggf. um.

#### Sender auswählen – DAB

- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Drücken Sie die Modus-Taste zur Auswahl des DAB-Modus. Im Display wird normalerweise der Name des aktuellen Radiosenders angezeigt.
- Benutzen Sie die Frequenzstasten, um einen anderen Sender zu wählen.
- Drücken Sie die Auswahl-Taste, um einen Sender auszuwählen. Während das Radio den Sender sucht, erscheint die Anzeige „Connecting...“.
- Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten auf die gewünschte Einstellung.

**△ HINWEIS**  
Falls sich ein ausgewählter Sender nicht finden lässt, ist es möglicherweise erforderlich, das Radio für einen besseren Empfang umzustellen.

#### Zusatzdienste – DAB

Einige DAB-Radiosender verfügen über einen oder mehrere sekundäre Radiosender. Falls ein Radiosender über solch einen Zusatzdienst verfügt, wird dessen Name in der Senderliste unter dem Hauptsender (primärer Sender) angezeigt.

Um einen Zusatzdienst wiedergeben, drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts, um den gewünschten Sender zu suchen, und drücken Sie dann die Auswahl-Taste, um den Sender einzuschalten. Falls der Zusatzdienst nicht verfügbar (nicht auf Sendung) ist, wird der primäre Sender abgespielt.

#### Suche neuer Sender – DAB

Mit der Zeit werden immer wieder neue Sender verfügbar sein. Neue Sender suchen Sie wie folgt:

- Halten Sie die Auswahl-Taste im DAB-Modus die Info / Menü-Taste gedrückt, um das DAB-Menü aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Full scan“ und drücken Sie dann die Auswahl-Taste, um die Sendersuche zu starten. Das Radio beginnt, das DAB Band III nach Radiosendern abzusuchen. Wenn neue Sender gefunden werden, wird die Anzahl der gefundenen Sender mit dem Senderzähler angezeigt. Die Sender werden dann in der Senderliste eingefügt. Der Fortschrittsbalken zeigt den Status des Suchvorgangs an.

- (außer Betriebstaste und Lautstärketasten) für 5 Minuten unterbrechen. Sie können die Schlummerphase auch verlängern. Drücken Sie während der Schlummerphase erneut eine beliebige Taste (außer Betriebstaste und Lautstärketasten), um die Schlummerphase mit 5, 10, 15 oder 30 Minuten einzustellen.

- Wenn der Weckruf mit Buzzer ertönt, können Sie diesen durch Drücken einer beliebigen Taste (außer Betriebstaste) für 5 Minuten unterbrechen. Drücken Sie während der Schlummerphase erneut eine beliebige Taste (außer Betriebstaste), um die Schlummerphase mit 5, 10, 15 oder 30 Minuten einzustellen.

- Während der aktivierten Schlummerphase wird die verbleibende Schlummerzeit angezeigt. Um die Schlummerfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die Betriebstaste während aktiver Schlummerphase. Im Display erscheint dann kurz die Anzeige „Alarm Off“.

#### Kurzschlaf-Timer

- Halten Sie die Taste Kurzschlafmodus gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen. Halten Sie die Taste weiter gedrückt, um nacheinander die einzelnen Optionen im Display anzuzeigen (15 bis 60 Minuten). Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Die Einstellung wird gespeichert, das LCD kehrt zur normalen Anzeige zurück und im Display erscheint das „Kurzschlaf“-Icon. Mit der Option „Nap off“ deaktivieren Sie die Funktion; das „Kurzschlaf“-Icon verschwindet dann aus dem Display.
- Wenn der Timer abgelaufen ist, ertönt der Weckruf. Drücken Sie die Taste Betrieb, um den Weckruf zu beenden. Falls Sie während des Weckrufs eine andere Taste als Betrieb drücken, wird die Schlummerfunktion aktiviert.

#### Sleep-Timer

Sie können das Radio so programmieren, dass es sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet.

- Halten Sie die Taste Betrieb / Sleep-Timer gedrückt. Im Display werden nacheinander die verfügbaren Einstellungen angezeigt: 15, 30, 45, 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240 Minuten. Die Taste los, sobald die gewünschte Einstellung angezeigt wird; das Radio spaltet dann den zuletzt eingestellten Sender ab.
- Bei aktiviertem Sleep-Timer erscheint unten in den Wiedergabeanzeigen ein kleines Timer-Icon. Dort wird auch die verbleibende Dauer bis zur Aktivierung des Standby-Modus angezeigt.
- Um einen Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Taste Betrieb / Sleep-Timer. Das Radio schaltet sich dann aus und das Timer-Icon verschwindet aus dem Display.

#### Lautheit

Mit der Lautheit-Funktion können Sie niedrigere und höhere Töne kompensieren.

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Loudness setting“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „OFF“ oder „ON“. Um die Lautheit-Funktion aus bzw. einzuschalten, drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu bestätigen.

#### Helligkeit

Sie haben die Möglichkeit, die Helligkeit des Displays einzustellen.

- Drücken Sie wiederholt die Dimmer-Taste, um die Helligkeit des LCDs entsprechend einzustellen.
- Alternativ dazu können Sie nach dem Einschalten des Radios die Info / Menü-Taste gedrückt halten, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Brightness“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
- Stellen Sie dann mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Helligkeit entsprechend ein.

#### Sprache einstellen

Per Werkseinstellung werden alle Menüs und Mitteilungen in Englisch angezeigt. Sie können jedoch eine andere Sprache für die Anzeige auswählen.

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.

Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.

- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Language“ gefolgt von der Auswahl-Taste, um das Einstellungsmenü zu öffnen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die gewünschte Sprache aus und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Die Displayinhalte werden dann in der entsprechenden Sprache angezeigt.

#### Rückstellung

Sie können wie folgt vorgehen, um das Radio vollständig auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Bitte beachten Sie, dass bei der Rückstellung alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gelöscht werden.

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „System settings“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Factory reset“ gefolgt von der Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu öffnen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts die Option „Yes“ oder „No“. Falls Sie die Rückstellung nicht durchführen möchten, wählen Sie „No“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
- Falls Sie „Yes“ auswählen und die Auswahl-Taste drücken, wird eine vollständige Rückstellung durchgeführt und alle gespeicherten Sender und Senderlisten werden gelöscht. Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Falls Störungen aufgrund elektromagnetischer Entladung auftreten, setzen Sie das Gerät zurück (erneuter Anschluss an die Stromversorgung ist ggf. erforderlich), um den normalen Betrieb fortsetzen zu können.

#### Anzeige der Software-Version

Die Anzeige der Software-Version dient lediglich Referenzzwecken und kann nicht geändert werden.

- Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Info / Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.

#### Manuelle Sendersuche – DAB

Mit dieser Funktion können Sie direkt nach Band III DAB-Sendern suchen (5A bis 13F).

- Halten Sie im DAB-Modus die Info / Menü-Taste gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts zur Auswahl von „Manual tune“.
- Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die manuelle Suchfunktion auszuwählen.
- Wählen Sie mit den Tuner-Tasten Aufwärts / Abwärts den gewünschten DAB-Radiosender aus.
- Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
- Um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren, drücken Sie die Info / Menü-Taste.

#### Senderreihenfolge – DAB

Ihr Radio unterstützt 3 Optionen für die Sortierung von Radiosendern: Multiplex, Al